



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 February 2012

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 19 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2011 года

[по докладу Второго комитета (A/66/440)]

66/195. Использование сельскохозяйственных технологий в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/197 от 21 декабря 2009 года об использовании сельскохозяйственных технологий в целях развития,

ссылаясь также на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁵,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 65/178 от 20 декабря 2010 года о сельскохозяйственном развитии и продовольственной безопасности,

отмечая работу, проделанную ранее Комиссией по устойчивому развитию, в частности на ее шестнадцатой и семнадцатой сессиях, в ходе которых основное внимание уделялось тематическому обсуждению вопросов сельского хозяйства,

принимая во внимание работу, проделанную Целевой группой высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса, учрежденной

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ См. резолюцию 60/1.



Генеральным секретарем в 2008 году, и, в частности, ее призыв к расширению, сообразно обстоятельствам, инвестиций в разработку сельскохозяйственных технологий, а также к передаче и использованию существующих технологий на взаимно согласованных условиях, особенно в интересах мелких фермеров, в частности сельских женщин, напоминая о Всемирном саммите по продовольственной безопасности, проведенном Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций 16–18 ноября 2009 года в Риме, и обращая особое внимание на важность совершенствования и внедрения сельскохозяйственных технологий,

приветствуя обязательства, закрепленные в Совместном заявлении по всемирной продовольственной безопасности, которое было принято 10 июля 2009 года в Аквиле, Италия⁷, и особое внимание в котором было уделено устойчивому развитию сельского хозяйства,

напоминая о проведенном 20–22 сентября 2010 года в Нью-Йорке пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁸, вновь подтверждая свое обязательство достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и признавая, что внедрение сельскохозяйственных технологий может оказать позитивное воздействие на достижение многих из этих целей, в том числе целей, связанных с ликвидацией крайней нищеты и голода, расширением прав и возможностей женщин и обеспечением экологической устойчивости, сохраняя в то же время озабоченность по поводу нынешних темпов продвижения к достижению этих целей, особенно в наименее развитых странах и в Африке,

принимая к сведению Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, принятую на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проведенной 9–13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция⁹, и признавая необходимость продолжения работы по выполнению обязательств, закрепленных в этой программе действий,

принимая во внимание важность предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

подчеркивая исключительно важную роль женщин в сельскохозяйственном секторе и их вклад в ускорение развития сельского хозяйства и сельских районов, укрепление продовольственной безопасности, улучшение положения дел в области питания и ликвидацию нищеты в сельских районах и обращая особое внимание на то, что для достижения реального прогресса в сельскохозяйственном развитии требуется, в частности, сократить гендерный разрыв и обеспечить наличие у женщин равного доступа к сельскохозяйственным технологиям, связанным с ними услугам и вводимым ресурсам и всем необходимым средствам производства, к образованию и профессиональной подготовке, социальным услугам, услугам в области

⁷ Находится по адресу www.ifad.org/events/g8.

⁸ См. резолюцию 65/1.

⁹ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 11.11.A.1), глава II.

здравоохранения, медицинскому обслуживанию и финансовым услугам и доступа к рынкам, а также участие женщин в рыночной деятельности,

принимая во внимание роль и усилия гражданского общества и частного сектора в контексте содействия прогрессу в развивающихся странах, пропаганды использования экологичных сельскохозяйственных технологий и профессиональной подготовки мелких фермеров, в частности сельских женщин,

учитывая растущую необходимость внедрения новшеств в звеньях производственно-сбытовых цепей агропищевого сектора в целях противодействия проблемам, обусловливаемым, в частности, изменением климата и истощением и нехваткой природных ресурсов, урбанизацией и глобализацией, и признавая, что научные исследования в области сельского хозяйства и экологичные сельскохозяйственные технологии могут вносить значительный вклад в развитие сельского хозяйства и сельских районов и экономическое развитие, адаптацию сельского хозяйства и обеспечение продовольственной безопасности и питания и способствовать смягчению негативных последствий изменения климата, деградации земель и опустынивания,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Генерального секретаря об использовании сельскохозяйственных технологий в целях развития¹⁰;

2. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны прилагать более активные усилия в целях расширения разработки надлежащих экологичных сельскохозяйственных технологий и их распространения и передачи на справедливых, прозрачных и взаимно согласованных условиях развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, в частности на двустороннем и региональном уровнях, а также поддерживать национальные усилия по поощрению использования местных «ноу-хау» и сельскохозяйственных технологий и содействию расширению научных исследований в сфере сельскохозяйственных технологий и доступа к знаниям и информации на основе надлежащих стратегий осуществления коммуникационной деятельности в целях развития, а также усилия по расширению возможностей как сельских женщин, так и сельских мужчин и молодежи в плане повышения продуктивности устойчивого сельского хозяйства, сокращения потерь после сбора урожая и укрепления безопасности в области продовольствия и питания;

3. *рекомендует* прилагать на международном, региональном и национальном уровнях усилия по наращиванию потенциала развивающихся стран, особенно мелких фермеров, в частности сельских женщин, в этих странах, в целях повышения продуктивности и питательной ценности продовольственных культур, содействия распространению рациональной практики подготовки к сбору урожая и его хранения и укрепления связанных с обеспечением продовольственной безопасности и улучшением питания программ и стратегий, учитывающих особые потребности женщин и молодежи;

¹⁰ A/66/304.

4. *призывает* государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие заинтересованные стороны полностью учитывать гендерную проблематику в сельскохозяйственных стратегиях и проектах и уделять повышенное внимание сокращению гендерного разрыва в целях предоставления женщинам равного доступа к трудосберегающим технологиям, информации о сельскохозяйственных технологиях и «ноу-хау», оборудованию, форумам для принятия решений и соответствующим сельскохозяйственным ресурсам для обеспечения того, чтобы в программах и стратегиях, связанных с сельским хозяйством, продовольственной безопасностью и питанием, учитывались особые потребности женщин и молодежи;

5. *обращает особое внимание* на важность поддержки и развития научно-исследовательской работы по улучшению существующих и выведению новых сортов сельскохозяйственных культур и совершенствованию и диверсификации семенных систем, а также содействия формированию таких устойчивых сельскохозяйственных систем и рациональных методов управления сельскохозяйственным производством, как почвозащитное земледелие и комплексные методы борьбы с вредителями, с тем чтобы уменьшить уязвимость сельского хозяйства, и в частности повысить устойчивость сельскохозяйственных культур и животных, включая крупный рогатый скот, к болезням, вредителям и воздействию окружающей среды, в том числе к засухе и изменению климата, таким образом, чтобы это не противоречило национальным нормативным актам и соответствующим международным соглашениям;

6. *обращает особое внимание также* на важность неистощительного и рационального использования водных ресурсов для повышения и обеспечения продуктивности сельского хозяйства и призывает приложить дополнительные усилия для развития и совершенствования ирригационной инфраструктуры и водосберегающих технологий;

7. *рекомендует* государствам-членам, гражданскому обществу и государственным и частным учреждениям развивать партнерские связи для содействия оказанию финансовых и рыночных услуг, включая профессиональную подготовку, наращивание потенциала, создание инфраструктуры и пропаганду сельскохозяйственных знаний, и призывает все заинтересованные стороны приложить дополнительные усилия для привлечения мелких фермеров, в частности сельских женщин, к разработке планов и принятию решений относительно путей обеспечения доступности для них соответствующих экологичных сельскохозяйственных технологий и методов сельскохозяйственного производства и их приемлемости по цене;

8. *призывает* государства-члены сделать устойчивое сельскохозяйственное развитие неотъемлемой частью их национальной политики и стратегий, отмечает позитивное влияние, которое может оказывать в этой связи сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, и настоятельно призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций сделать деятельность, связанную с сельскохозяйственными технологиями, научными исследованиями и разработками компонентом усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, уделяя при этом повышенное внимание научным исследованиям и разработкам в области технологий, которые были бы доступными по ценам, надежными и экологичными и

которые можно было бы легко использовать и распространять среди мелких фермеров, в частности сельских женщин;

9. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Международный фонд сельскохозяйственного развития, поощрять, поддерживать и облегчать обмен опытом между государствами-членами относительно путей увеличения масштабов использования таких рациональных практических методов осуществления сельскохозяйственного производства и управления им, как почвозащитное земледелие, и путей расширения использования сельскохозяйственных технологий, которые оказывают позитивное влияние на всю производственно-сбытовую цепь, включая технологии для хранения и перевозки собранного урожая, особенно в условиях неблагоприятного воздействия окружающей среды;

10. *обращает особое внимание* на важную роль сельскохозяйственных технологий, научных исследований в области сельского хозяйства и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, а также обмена знаниями и информацией о практических методах в содействии обеспечению устойчивого развития и в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и поэтому призывает государства-члены и рекомендует соответствующим международным органам поддерживать научные исследования и разработки в области устойчивого сельского хозяйства и в этой связи призывает продолжать оказывать поддержку системе международных научных исследований в области сельского хозяйства, в том числе Консультативной группе по международным исследованиям в области сельского хозяйства и другим соответствующим международным организациям и инициативам;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*91-е пленарное заседание,
22 декабря 2011 года*